

BEYKOZ ÜNİVERSİTESİ**ERASMUS+ PROGRAMI PERSONEL DERS VERME HAREKETLİLİĞİ (STAFF MOBILITY
FOR TEACHING ASSIGNMENTS-STA) BAŞVURU FORMU**

Soyadı, Adı (Name)	
Gidilen Kurum / Ülke (Host Institution / Country)	
Eğitim Tarih Aralığı (Duration of Teaching Assignment)	

KİŞİSEL BİLGİLER (PERSONAL INFORMATION)

Doğum Tarihi ve Yeri (Date and Place of Birth)	
İletişim Adresi (Contact Address)	
E-posta (Email)	
Telefon - Faks (Phone - Fax)	

EĞİTİM BİLGİLERİ (EDUCATIONAL INFORMATION)

Üniversite (University)	Derece (Degree)	Bölüm (Department)	Mezuniyet Yılı (Graduation Date)

İŞ DENEYİMİ (WORK EXPERIENCE)

Kurum / Birim (Institution / Department)	Pozisyon (Position)	Başlama-Ayrılma (Ay-Yıl) (From / to)

Form No	Revizyon Tarihi	Revizyon No	Basım Tarihi	Sayfa
GS.UIM.F.01	26.05.2017	001	23.01.2019 **	1 / 2

Bu dokümanın güncelliği sadece “**BASIM TARİHİNDE**” geçerlidir.
** **GÜNCEL DOKÜMAN İÇİN AĞA BAKINIZ** **

DİL SEVİYESİ

Dil/ler (Language/s)	Belge / Puan (Certificate / Score)

Ders verilecek kurum ile ilgili ayrıntılı bilgi
(Detailed information on the host institution)**Verilecek dersin ayrıntılı tanımı ve günlük ders programı**
(Detailed information on the teaching assignment and daily schedule)**Beklenen Katkı ve Kazançlar**
(Expected Inputs and Outputs)**Tarih (Date)****İmza (Signature)**

Form No	Revizyon Tarihi	Revizyon No	Basım Tarihi	Sayfa
GS.UIM.F.01	26.05.2017	001	23.01.2019 **	2 / 2

Bu dokümanın güncelliği sadece “**BASIM TARİHİNDE**” geçerlidir.
** **GÜNCEL DOKÜMAN İÇİN AĞA BAKINIZ** **

Erasmus+ Yükseköğretim personel ders verme ve eğitim alma hareketliliği için hibe sözleşmesi modeli

[Bu şablon, Merkez (Yükseköğretim Kurumu/gönderen kuruluş tarafından uyarlanarak kullanılabilir, ancak bu şablonun içeriği asgari gerekliliktir. Mavi Boyalı Bölümler: Ulusal ajanslar ve yükseköğretim kurumları için açıklama veya talimatlardır; Sarı Boyalı Bölümler: Uygulanabilir ise yükseköğretim kurumunun seçeceği veya değiştireceği bölümlerdir. Katılımcının sözleşmesi hazırlandığında mavi veya sarı boyalı alan kalmamalıdır.]

Bir tarafta, bundan böyle “kurum” olarak anılacak olan, bu sözleşmenin imzalanması amacıyla [Ad SOYAD, Görev] tarafından temsil edilen,

[Yükseköğretim kurumlarından giden personel için: Gönderen kurumun tam resmi adı ve varsa, Erasmus Kodu]

[İşletmelerden gelen davetli personel için: Ev sahibi kurumun tam resmi adı]

Adres: [tam resmi adres]

ile,

diğer tarafta, bundan böyle “katılımcı” olarak anılacak olan,

Dr/Bay/Bayan [Katılımcının adı ve soyadı]

Mevcut görevindeki kıdem durumu:

Uyruk:

Adres: [tam resmi adres]

Fakülte/bölüm/birim:

Telefon:

E-posta:

Cinsiyet: [E/K]

Öğretim yılı: 20../20..

Katılımcı: ☐ Erasmus+ AB fonlarından mali desteğe
☐ Sıfır-hibeye
☐ Erasmus+ AB fonlarından mali bir destek ile birlikte AB fonlarından sıfır-hibe günlerine sahiptir.

Mali destek, ☐ Özel ihtiyaç (Engelli) desteğini içermektedir.

[AB fonlarından mali destek alan katılımcılar ve işletmelerden gelen davetli personel için doldurulacaktır].

Mali desteğin (varsa) ödeneceği banka hesabı:

Banka adı: [...]

Şube adı ve kodu: [...]

Şube adresi: [...]

Hesap sahibinin tam adı (personelden farklı bir kişiye): [...]

Hesap (Avro) No: [...]

IBAN (Avro) No: [...]

(isteğe bağlı) Kliring/BIC/SWIFT numarası: [...]

bu sözleşmenin (bundan böyle "sözleşme" olarak anılacaktır) ayrılmaz bir parçası olan aşağıdaki Özel Şartlar ve Ekleri üzerinde mutabakata varmışlardır:

Ek I Personel Hareketliliği Anlaşması

Ek II Genel Şartlar

Bu sözleşmenin Özel Şartlar bölümünde düzenlenen hükümler eklerde düzenlenen hükümlere göre öncelikli olarak uygulanır.

[Bu dokümanın Ek I bölümü için ıslak imzalı nüsha dolaştırılması zorunlu değildir: ulusal mevzuata bağlı olarak, imzaların taranmış nüshaları ve elektronik imzalar kabul edilebilir.]

ÖZEL ŞARTLAR

MADDE 1 – SÖZLEŞMENİN KONUSU

- 1.1 Kurum, Erasmus+ Programı kapsamında bir [ders verme/eğitim alma/ders verme ve eğitim alma] hareketlilik faaliyeti gerçekleştirmesi için katılımcıya mali destek sağlayacaktır.
- 1.2 Katılımcı, madde 3'te belirtilen miktardaki mali desteği veya hizmet teminini kabul eder ve [ders verme/eğitim alma/ders verme ve eğitim alma] hareketlilik faaliyetini Ek I'de açıklandığı şekilde gerçekleştirmeyi taahhüt eder.
- 1.3 Sözleşmede yapılacak değişiklikler, resmi yazılı bildirimle veya elektronik iletiyle istenmeli ve her iki tarafça kabul edilmelidir.

MADDE 2 – YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ VE HAREKETLİLİK SÜRESİ

- 2.1 Sözleşme belirtilen iki taraftan sözleşmeyi en son imzalayanın sözleşmeyi imzaladığı tarihte yürürlüğe girer.
- 2.2 Hareketlilik dönemi, [tarih] tarihinde başlar ve [tarih] tarihinde biter. Hareketlilik döneminin başlama tarihi, katılımcının ev sahibi kurumda hazır bulunması gereken ilk gün, bitiş tarihi ise, katılımcının ev sahibi kurumda hazır bulunması gereken son gündür.
[Kurum, uygun seçeneği seçer: [Seyahat günleri hareketlilik dönemine dâhil değildir.] veya [yurtdışında gerçekleştirilen faaliyetin ilk gününden önceki seyahat için bir gün [ve/veya] yurtdışında gerçekleştirilen faaliyetin son gününden sonraki seyahat için bir gün, hareketlilik süresinin üzerine ilave edilir ve bireysel destek hesaplanırken dikkate alınır].]
- 2.3 Katılımcı, Erasmus+ AB fonlarından faaliyet için [...] gün ve seyahat için [...] gün için gündelik hibe alır. [eğer katılımcı hareketlilik süresinin tamamı için Erasmus+AB fonlarından mali destek almışsa: bu gün sayısı, hareketlilik döneminin süresine eşittir]; [Eğer katılımcı Erasmus+ AB fonlarından mali destek ile birlikte sıfır-hibe günlerine sahipse, hibe verilen gün sayısı, en azından asgari hareketlilik süresi (yükseköğretim kurumu personeli için hareketlilik başına 2 gün, işletmeden ders verme hareketliliğine davet edilen personel için 1 gün) kadardır ; [Eğer katılımcı, hareketlilik süresinin tamamı boyunca sıfır-hibeli katılımcısı ise: bu gün sayısı 0 olmalıdır]
- 2.4 Hareketlilik döneminin toplam süresi, her bir hareketlilik için, asgari 2 ardışık gün içerir ve 2 aydan fazla olamaz.
[Ders verme hareketliliği için; bir haftalık (ya da daha kısa süreli) hareketlilikte yükseköğretim kurumu personelinin asgari 8 saat ders verme süresi kuralına uyulmalıdır. Eğer hareketlilik bir haftadan fazla sürerse, tamamlanmayan hafta için asgari ders saati, o haftanın süresiyle orantılı olacaktır. Ders verme hareketliliği ve eğitim alma hareketliliği tek bir hareketlilik olarak birleştirilecekse, asgari ders verme süresi haftalık (ya da daha kısa süreli) hareketlilikte 4 saate indirilmiştir. İşletmeden ders vermek üzere davet edilen personel için asgari ders verme süresi bulunmamaktadır].
[Ders verme hareketliliği için Katılımcı [...] günde toplam [...] saat ders verir.
- 2.5 Katılımcı, madde 2.4'te açıklanan sınırlar dâhilinde, hareketlilik döneminin uzatılması için istekte bulunabilir. Kurumun hareketlilik döneminin süresini uzatmayı kabul etmesi halinde, sözleşme gereken şekilde değiştirilir.
- 2.6 Katılım Sertifikasında, hareketlilik döneminin fiili başlama ve bitiş tarihleri belirtilmelidir.

MADDE 3 – MALİ DESTEK

- 3.1. Katılımcı, bireysel destek için [...] Avro, seyahat için ise [...] Avro alır. Bireysel destek tutarı, faaliyetin 14. gününe kadar günlük [...] Avro, 15. günden itibaren günlük [...] Avro'dur.
Hareketlilik dönemi için ödenecek nihai tutar, madde 2.3'te belirtilen hareketlilik gün sayısı ile ev sahibi ülke için geçerli olan günlük bireysel destek hibe miktarı çarpılarak ve elde edilen tutara seyahat katkı payı ilave edilerek belirlenir. [Sıfır hibe katılımcıları için seyahat katkı payı da 0 olmalıdır]
- 3.2 Varsa, özel ihtiyaçlarla ilişkili olarak yapılan harcamaların veya Çevre dışı Program ülkelerinden/ülkelerine ve bölgelerinden/bölgelerine yapılan yüksek seyahat masraflarının geri ödenmesi, katılımcının ibraz edeceği destekleyici belgelere dayalı olarak yapılır.
- 3.3 Mali destek, AB fonlarınca hâlihazırda karşılanan giderleri karşılamak için kullanılamaz.
- 3.4 Madde 3.3'e karşın, mali destek diğer herhangi bir kaynaktan fon sağlanmasına uygundur.
- 3.5 Katılımcının sözleşme hükümlerine uygun olarak faaliyeti yerine getirmemesi halinde, mali desteğin tamamı veya bir kısmı geri alınabilecektir [Yükseköğretim kurumunun belirlediği kesinti gerektiren durumlar ve kesinti miktarları yazılmalıdır]. Ancak, katılımcının hareketlilik faaliyetini mücbir sebepler yüzünden tamamlayamadığı hallerde, Ek II Madde 2.'ye uygun şekilde geri ödeme istenmez. (Mücbir sebepler için kurumun mutlaka Ulusal Ajans ile irtibata geçmesi gerekmektedir). Bu tür durumlar, gönderen kurum tarafından [İşletmelerden gelen davetli personel için: ev sahibi kurum tarafından] bildirilir ve Merkez tarafından onaylanır.

MADDE 4 – ÖDEME DÜZENLEMELERİ

- 4.1 Sözleşmenin her iki tarafça imzalanmasını izleyen 30 takvim günü içerisinde ve en geç hareketlilik döneminin başlama tarihinde, katılımcıya Madde 3'te belirtilen tutarın [%70'ıyla %100'ü arasında] [Yükseköğretim kurumu karar verecek ve tüm personele aynı şekilde uygulayacaktır] tutarında bir ön ödeme yapılır.
- 4.2 Eğer 4.1. maddedeki ödeme mali desteğin %100'ünün altındaysa, çevrim içi AB Anketinin teslim edilmesi, katılımcının mali desteğin geriye kalan kısmının ödenmesini talep etmesi olarak kabul edilir. Kurum, AB anketinin teslim edilmesinden itibaren 45 gün içerisinde geriye kalan miktarı öder veya geri ödeme yapılacaksa iade emri çıkartır.
- 4.3 Katılımcı, hareketlilik döneminin fiili başlama ve bitiş tarihlerini misafir olunan (ev sahibi) kuruluş tarafından verilecek bir katılım belgesi ile kanıtlamalıdır.

MADDE 5 – AB ANKETİ

- 5.1. Katılımcı, yurtdışında gerçekleştirdiği hareketlilik sonrasında, anketi doldurması için kendisine gönderilen daveti almasını izleyen 30 takvim günü içerisinde, çevrim içi AB Anketini doldurup teslim eder.
- 5.2 Çevrim içi AB Anketini doldurup teslim etmeyen katılımcılar, kurumları tarafından aldıkları mali desteği kısmen veya tamamen geri ödemeye mecbur bırakılabilir.

MADDE 6 – GEÇERLİ KANUN VE YETKİLİ MAHKEME

- 6.1 Sözleşme Türk hukukuna tabidir.
- 6.2 Kurum ve katılımcı arasında işbu Sözleşmenin yorumlanması, uygulanması veya geçerliliği hususunda çıkabilecek tüm ihtilafların yegâne çözüm mercii, söz konusu ihtilaf dostane yollardan çözülmiyorsa, ilgili ulusal kanunun işaret ettiği yetkili mahkemedir.

İMZALAR

Katılımcı adına
[Ad SOYAD]

[imza]

İmza yeri [şehir], imza tarihi [tarih]

Kurum adı adına
[Ad SOYAD, Görev]

[imza]

İmza yeri [şehir], imza tarihi [tarih]

Personel Hareketliliği Anlaşması

Ek II

GENEL ŞARTLAR

Madde 1: Yükümlülük

Bu sözleşmenin tarafları, kendisinin veya çalışanlarının bu sözleşmenin ifa edilmesi sebebiyle uğradığı zararlardan doğabilecek tüm hukuki sorumluluklardan diğer tarafı ibra eder, ancak söz konusu zararlar diğer tarafın veya çalışanlarının ciddi ve kasıtlı yanlış davranışları sonucunda yaşanmış olmamalıdır.

Türkiye Ulusal Ajansı, Avrupa Komisyonu veya bu kurumların çalışanları, hareketlilik döneminin ifası süresince oluşan herhangi bir zarardan doğan taleplerden dolayı yükümlü tutulamaz. Sonuç olarak, Türkiye Ulusal Ajansı veya Avrupa Komisyonu, bu tür iddialara eşlik eden geri ödeme tazminatlarını dikkate almaz.

Madde 2: Sözleşmenin Feshedilmesi

Katılımcının sözleşmeden doğan yükümlülüklerden herhangi birini yerine getirmemesi halinde ve geçerli kanunda öngörülen sonuçlara bakılmaksızın kurum, katılımcının kendisine taahhütlü postayla gönderilen ihbarı almasını takiben bir ay içerisinde hiçbir şey yapmaması durumunda, sözleşmeyi başka herhangi bir yasal formalite olmaksızın feshetme veya iptal etme hakkına yasal olarak sahiptir.

Katılımcının sözleşmeyi süresinden önce feshetmesi veya sözleşmenin kurallarına riayet etmemesi halinde, katılımcı, hibenin hâlihazırda ödenmiş olan kısmını, eğer gönderen kuruluş ile farklı bir şekilde anlaşmaya varılmamış ise, geri ödemek zorundadır.

Katılımcının sözleşmeyi "mücbir sebeplerden", yani katılımcının kontrolü dışında olan ve kendi hata veya ihmalden kaynaklanmayan öngörülemez istisnai durumlar veya olaylardan ötürü feshetmesi halinde, katılımcı, hibenin hareketlilik döneminin fiili süresine karşılık gelen kısmını alma hakkına sahiptir. Geriye kalan tüm fonlar, gönderen kuruluşla farklı şekilde mutabakata varılmadığı sürece, iade edilmek zorundadır.

Madde 3: Verilerin Korunması

Sözleşme içerisinde yer alan tüm kişisel veriler, Avrupa Parlamentosunun ve Konseyin kişisel bilgilerin AB kurum ve kuruluşlarınca kullanılması hususunda bireylerin korunmasıyla ve bu türden verilerin serbest dolaşımıyla ilgili (EC) 45/2001 ve (EU) 2016/679 Sayılı Tüzüklerine uygun olarak kullanılır. Bu türden veriler, yalnızca sözleşmenin gönderen kurum, Ulusal Ajans ve Avrupa Komisyonu tarafından ifa ve takip edilmesiyle bağlantılı olarak kullanılır, ancak verilerin AB mevzuatı uyarınca inceleme ve denetimden sorumlu kurumlarla (Sayıştay veya Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu (OLAF)) iletilmesi olasılığı saklıdır.

Katılımcı, yazılı istek üzerine, kendi kişisel verilerine erişebilir ve yanlış veya eksik olan tüm verileri değiştirebilir. Kişisel verilerin nasıl kullanıldığıyla ilgili sorularını, gönderen kuruma ve/veya Ulusal Ajansa göndermelidir. Katılımcı, kişisel verilerinin gönderen kurum ve Ulusal Ajans tarafından kullanılması hususunda bilgilerin korunmasıyla ilgili ulusal veri koruma denetçisine veya bu bilgilerin Avrupa Komisyonu tarafından kullanılması hususunda Avrupa Veri Koruma Denetçisine şikayette bulunabilir.

Madde 4: Kontroller ve Denetimler

Sözleşmenin tarafları, Avrupa Komisyonu, Türkiye Ulusal Ajansı veya Avrupa Komisyonunun veya Türkiye Ulusal Ajansının yetkilendirdiği hârici bir kurum tarafından hareketlilik döneminin veya sözleşmenin hükümlerinin gereklerine uygun şekilde uygulanıp uygulanmadığının kontrol edilmesi amacıyla istenen tüm ayrıntılı bilgileri sağlamayı taahhüt ederler.

Mobility Agreement

Staff Mobility For Teaching¹

Planned period of the teaching activity: from [day/month/year] till [day/month/year]

Duration (days) – excluding travel days:

The teaching staff member

Last name (s)		First name (s)	
Seniority ²		Nationality ³	
Sex [M/F]		Academic year	20../20..
E-mail			

The Sending Institution/Enterprise⁴

Name			
Erasmus code ⁵ (if applicable)		Faculty/Department	
Address		Country/ Country code ⁶	
Contact person name and position		Contact person e-mail / phone	
		Size of enterprise (if applicable)	☐ <250 employees ☐ >250 employees

The Receiving Institution

Name		Faculty/Department	
Erasmus code (if applicable)			
Address		Country/ Country code	
Contact person name and position		Contact person e-mail / phone	

For guidelines, please look at the end notes on page 3.

Section to be completed BEFORE THE MOBILITY

I. PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

Main subject field⁷:

Level (select the main one): Short cycle (EQF level 5) ☐; Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) ☐; Master or equivalent second cycle (EQF level 7) ☐; Doctoral or equivalent third cycle (EQF level 8) ☐

Number of students at the receiving institution benefiting from the teaching programme:

Number of teaching hours⁸:

Language of instruction:

Overall objectives of the mobility:

Added value of the mobility (in the context of the modernisation and internationalisation strategies of the institutions involved):

Content of the teaching programme:

Expected outcomes and impact (e.g. on the professional development of the teaching staff member and on the competences of students at both institutions):

II. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

By signing⁹ this document, the teaching staff member, the sending institution/enterprise and the receiving institution confirm that they approve the proposed mobility agreement.

The sending higher education institution supports the staff mobility as part of its modernisation and internationalisation strategy and will recognise it as a component in any evaluation or assessment of the teaching staff member.

The teaching staff member will share his/her experience, in particular its impact on his/her professional development and on the sending higher education institution, as a source of inspiration to others.

The teaching staff member and the beneficiary institution commit to the requirements set out in the grant agreement signed between them.

The teaching staff member and the receiving institution will communicate to the sending institution/enterprise any problems or changes regarding the proposed mobility programme or mobility period.

The teaching staff member

Name:

Signature:

Date:

The sending institution/enterprise

Name of the responsible person:

Signature:

Date:

The receiving institution

Name of the responsible person:

Signature:

Date:

¹ Adaptations of this template:

- In case the mobility combines teaching and training activities, **this template** should be used and adjusted to fit both activity types.
- In the case of mobility between Programme and Partner Countries, this agreement must be always signed by the staff member, the Programme Country HEI as beneficiary and the Partner Country HEI. In case of invited staff from enterprises, the template will have to be adapted to include also the signature of the sending organisation (four signatures in total).

² **Seniority:** Junior (approx. < 10 years of experience), Intermediate (approx. > 10 and < 20 years of experience) or Senior (approx. > 20 years of experience).

³ **Nationality:** Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

⁴ Any Programme or Partner Country enterprise or, more generally, any public or private organisation active in the labour market or in the fields of education, training and youth .

⁵ **Erasmus Code:** A unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

⁶ **Country code:** ISO 3166-2 country codes available at: <https://www.iso.org/obp/ui/#search>.

⁷ The **ISCED-F 2013 search tool** (available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training.

⁸ A minimum of 8 teaching hours per week (or any shorter period of stay) has to be respected. If the mobility lasts longer than one week, the minimum number of teaching hours for an incomplete week shall be proportional to the duration of that week. If the teaching activity is combined with a training activity during a single period abroad, the minimum is reduced to 4 teaching hours per week (or any shorter period of stay). There is no minimum number of teaching hours for invited staff from enterprises.

⁹ Circulating papers with original signatures is not compulsory. Scanned copies of signatures or electronic signatures may be accepted, depending on the national legislation of the country of the sending institution (in the case of mobility with Partner Countries: the national legislation of the Programme Country). Certificates of attendance can be provided electronically or through any other means accessible to the staff member and the sending institution.

INTERNATIONAL OFFICE

ERASMUS +
ACADEMIC YEAR-.....

To whom it may concern

Confirmation of Teaching Activities

Herewith, we confirm that (name) from Beykoz University has participated the teaching activities for (days) (as stated in the attached work plan) in the framework of Erasmus+ Teaching Mobility during the period indicated below:

Arrival Date:

Departure Date:

Name of the Host Institution:

Institutional Erasmus Coordinator:

Signature / Stamp: _____

Date: ____

Form No	Revizyon Tarihi	Revizyon No	Basım Tarihi	Sayfa
GS.UIM.F.03	26.05.2017	001	23.01.2019 **	1 / 1

Bu dokümanın güncelliği sadece “**BASIM TARİHİNDE**” geçerlidir.
** **GÜNCEL DOKÜMAN İÇİN AĞA BAKINIZ** **